

САХАЛИН(サハリン)

2007年夏/サハリン特別列車の旅

— 写真家 矢野直美さんが同行!! —

ツアーのポイント

- 大人気のフォトライター、矢野直美さんがツアーに同行!!
出発前日、稚内の市内にてプレ・イベントを開催。北海道のみならず、全国のファンに鉄道の旅の魅力を伝える矢野さんと交流の機会もご用意いたします。
- 弊社独自企画! 貸切列車「ホテル列車」を体験!
弊社だから実現! 「ホテル列車」を貸切運転し、北の大地の2泊3日の優雅なホテル列車の旅を堪能していただけます。
- 戦前の面影を残す、サハリンの各地の駅を散策!
旧国境北緯50度線周辺の散策を始め、今でも色濃く残る戦前の日本の鉄道遺産を巡ります。
- ユジノサハリンスク〜コルサコフ間 SL 貸切列車に乗車!
レトロな蒸気機関車は、日本ではかなり前からまれな存在。そんな蒸気機関車の貸切運転を実現! 他ではできない体験です。

矢野直美プロフィール

北海道札幌市生まれ。撮って書くフォトライターとして、新聞や雑誌などにフォトエッセイを連載。写真展やスライドトークなども行う。また、女性の鉄道好きを表す「鉄子(てつこ)」の愛称でも呼ばれる。「ゆれてながれてであう幸せな瞬間」がテーマ。
<http://www.yanonaomi.net/>

■連載

- JTB 時刻表『矢野直美のダイヤに輝く鉄おとめ』/月刊
- 朝日新聞『鉄子の鉄学』/タ刊、毎週木曜日
- 北海道新聞『朝の食卓』/不定期、ほか
- これまでの主な連載
- JTB パブリッシングにっぽん列島鉄道紀行『矢野直美のいつも旅日和』
- 小学館 BE-PAL 『おんなひとりの鉄道旅』
- 日本経済新聞プラス1 『ローカル線をゆく』
- JR 北海道車内誌 『心はのんびり列車の旅』、ほか

日程表

日次	地名	発着時刻	スケジュール	食事
1	稚内港 発 コルサコフ港 着	10:00 17:30	アインズ宗谷にて出航 到着後、 ホテル列車「ユーラシア号」で 出発 <車中泊>	昼 夕
2	スマイルナイフ駅 ポベシノ駅 オノール駅 ポロナISK駅	午前 前	旧気屯駅周辺散策 旧古屯 日本人慰霊碑・トーチカ跡 旧半田沢駅周辺散策 旧国境北緯50度線周辺散策 旧敷香駅周辺散策 <車中泊>	昼 夕
3	ユジノサハリンスク	午前 前	ユジノサハリンスク到着 ホテルで休息 ユジノサハリンスク市内観光 ☆郷土史博物館 ☆州立美術館 ○旧市役所 ○旧市立病院 ◎旧豊原公園 ☆ショッピング ☆子ども鉄道体験乗車 <ユジノサハリンスク泊>	昼 夕
4	ユジノサハリンスク ↓ コルサコフ港 発 稚内港 着	午前 前 午後 後	SL 貸切運転にてコルサコフへ 出国手続き後、アインズ宗谷で出航 到着後、入国手続き ※着岸〜下船〜手続き終了まで約1時間	昼 夕

オプションツアー (別料金がかかります)

OP1: 東京発着コース (往復航空・イベント・宿泊・バス付)

日次	地名	発着時刻	スケジュール	食事
出発前日	羽田空港 発 稚内空港 着 稚内市内	午後 後 午後 後 〜夜	空路にて、稚内空港へ 稚内空港着後、専用バスにてホテルへ ホテルにて「プレイベント」開催 矢野直美さんからのレクチャー、懇親会を開催します 撮影ポイントや、サハリンの鉄道の旅の魅力について <稚内泊>	夕
4日目	稚内港 発 旭川空港 発 羽田空港 着	午後 夜 夜	着岸後、専用バスにて、旭川空港へ (途中、宗谷岬等観光) 空路にて、東京へ 着後、解散	昼 夕

◎ご旅行期間

Aコース: 2007年8月28日(火) ~ 8月31日(金)

Bコース: 2007年9月18日(火) ~ 9月21日(金)

◎最少催行人員:

各コース共 30名様

(定員 40名様)

◎ご旅行代金

ABコース共: 228,000円

◀別料金▶ OP1: 東京発着コース (最小催行人員 15名様) 98,000円

OP2: プレイベントコース+宿泊のみ参加代金 (最小催行人員 15名様) 43,000円

◎申込締切日:

Aコース: 7月27日(金) Bコース: 8月10日(金)

※ただし、上記定員に達しました場合には、締め切らせていただきます。

◎ご利用予定ホテル: ユーラシアホテル、ラダホテル、ホテルガガーリン、ホテルリュバックのうちいずれか

◎添乗員: 1名同行します。

◎1人部屋追加代金: 8,000円 (列車内は相部屋となります)

お申込み・お問い合わせは、裏面をご参照ください。
たくさんのお申し込みをお待ちしております。

ご旅行条件(要約)

お申し込みの際には、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申し込みください。

●募集型企画旅行契約

この旅行は(株)JTB 法人東京(東京都港区芝浦3丁目4-1 国土交通大臣登録旅行業第1767号。以下「当社」という)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」という)を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行契約募集型企画旅行契約の部によります。

●旅行のお申し込み及び契約成立時期

- 所定の申込書に所定の事項を記入し、下記のお申込金を添えてお申し込みください。お申込金は、旅行代金お支払いの際差し引かせていただきます。
- 電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の旨通知した翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払をしていただきます。
- 旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、お申込金を受領したときに成立するものとします。
- お申込金(おひとり50,000円)

●旅行代金のお支払い

旅行代金は旅行出発日の前日からさかのぼって21日目にあたる日より前(お申し込みが実際の場合は当社が指定する期日までに)にお支払いください。また、お客様が提携カード会社のカード会員である場合、お客様の署名なくして旅行代金、取消料、追加諸費用などをお支払いいただくことがあります。この場合のカード利用日は、お客様からお申し出がない限り、お客様の承諾日といたします。

●取消料

旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、次の金額を取消料として申し受けれます。(お1人様)

契約解除の日	4/27~5/6, 7/20~8/31, 12/20~1/7に開始する旅行	左記以外に 開始する旅行
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目にあたる日以降31日目にあたる日まで	旅行代金の10%	無料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降31日目にあたる日まで	旅行代金の20%	
旅行開始日の前々日~当日	旅行代金の50%	
旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%	

*貸切航空機を利用する旅行、日本出国時及び帰国時に船舶を利用する旅行及び旅行日程中に3泊以上のクルーズ船泊を伴う旅行に関しては、上記の表によらずコースページ内に記載する取消料に拠ります。

●旅行代金に含まれるもの

*旅程表記載の乗船料(2等船室) *ホテル宿泊代:1室2名様ご利用宿泊代金および諸税・サービス料 *現地海外地上費:旅程表記載の鉄道・専用バス・ガイド・観光入場料 *食費:日程表記載の食費 *諸費用:チップや心づけなど団体行動中に必要な諸経費 *添乗員同行費用:弊社より1名の添乗員が同行するのに必要な経費
これらの費用は、お客様の都合により一部利用されなくても原則として払い戻しいたしません。

●旅行代金に含まれないもの

前項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示いたします。
*超過手荷物料金 *クリーニング代、電話電報料、ホテルのボーイ・メイド等に対する心付け、その他追加飲食等個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス料金 *渡航手続関係費用 *オプションツアー料金 *日本国内におけるご自宅から発着空港等集合・解散時点までの交通費・宿泊費 *ロシアビザ代行手数料(6,300円 ※査証料通常申請5,000円は別途)

●特別補償

当社は、当社又は当社が手配を代行させた者の故意又は過失の有無にかかわらず、募集型企画旅行契約特別補償規程に基づき、お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により、その身体、生命又は手荷物上に被った一定の損害について、以下の金額の範囲において、補償金又は見舞金を支払います。
・死亡補償金:2500万円 ・入院見舞金:4~40万円 ・通院見舞金:2~10万円
・携行品損害補償金:お客様1名につき~15万円(但し、補償対象品1個あたり10万円を限度とします。)

●「通信契約」を希望されるお客様との旅行条件

当社提携クレジットカード会社のカード会員(以下「会員」といいます。)より「会員の署名なくして旅行代金や取消料等の支払いを受けること(以下「通信契約」といいます。))を条件にお申し込みを受けた場合、通常の旅行条件とは以下の点で異なります。(受託旅行者により当該取扱ができない場合があります。また取扱できるカードの種類も受託旅行者により異なります。)

- 契約成立は、当社が電話又は郵便で旅行契約の締結の承諾通知を発信したとき(e-mail等電子承諾通知を利用する場合は、その通知がお客様の到達したとき)とします。また申込時には「会員番号・カード有効期限」等をご通知して頂きます。
- 「カード利用日」とは旅行代金等の支払い又は払戻し債務を履行すべき日をいいます。旅行代金のカード利用日は「契約成立日」とします。(但し、成立日が旅行開始前日から22日目にあたる日より前の場合は「22日目(休業日にあたる場合は翌営業日)」とします。また取消料のカード利用日は「契約解除依頼日」とします。(但し、契約解除依頼日が旅行代金のカード利用日以降であった場合は、当社は旅行代金から取消料を差し引いた額を解除依頼日の翌日から起算して7日間以内をカード利用日として払い戻します)

- 3) 与信等の理由により会員のお申し出のクレジットカードでのお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、規定の取消料と同額の違約料を申し受けれます。ただし、当社が別途指定する期日までに現金による旅行代金のお支払いをいただいた場合はこの限りではありません。

●旅券・査証について

(日本国籍以外の方は、自国の領事館、渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問合せください。)

- 旅券(パスポート):この旅行には、有効期間が2008年2月28日以降まで有効な旅券が必要です。

2. 査証(ビザ):この旅行にはロシア査証が必要です。
*現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうかの確認、旅券・査証取得はお客様の責任で行ってください。これらの手続等の代行については、販売店(当社)が渡航手続代行料金をいただいております。

●保険衛生について

渡航先の衛生状況については、厚生労働省「検疫感染症情報」ホームページ:
<http://www.forth.go.jp/>でご確認ください。

●海外危険情報について

渡航先(国又は地域)によっては、外務省「海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。お申し込みの際に販売店より「海外危険情報に関する書面」をお渡しいたします。また、「外務省海外安全ページ:<http://www.pubanzen.mofa.go.jp/>」でもご確認ください。

●海外旅行保険への加入について

海外において、病気・けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への損害賠償請求や賠償金の回収が大変困難であるのが実情です。これらの治療費、移送費、また、死亡・後遺障害等を担保するため、お客様自身で充分な額の海外旅行保険に加入することをお勧めします。海外旅行保険については、販売店の係員にお問合せください。

●空港諸税について

●事故等のお申出について
旅行中に、事故などが生じた場合は、直ちに同行の添乗員・ガイド、または、最終日程表でお知らせする連絡先にご通知ください。(もし、通知できない事情がある場合は、その事情がなくなり次第ご通知ください。)

●個人情報のお取り扱いについて

- 当社及び販売店は、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のために手続に必要な範囲内で利用させていただきます。
- 当社は、旅行先のお客様のお買い物等の便宜のため、当社の保有するお客様の個人情報を土産物店に提供することがあります。この場合、お客様の氏名、パスポート番号及び搭乗される航空便名等に係る個人情報をあらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。なお、これらの個人情報の提供の停止を希望される場合は、お申込店に出発前までにお申し出ください。

●旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は2007年5月31日を基準としています。又、旅行代金は2007年5月31日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。

JTB法人東京 海外旅行虎ノ門支店 海外鉄道の旅デスク

〒105-0001 東京都港区虎ノ門1-26-5 虎ノ門17森ビル7階

TEL:03-3592-0831 FAX:03-3504-1627

E-mail: k_koseki920@jtb.jp

担当:古関・上田・小山

営業時間:9:30~17:30(土・日・祭日を除く)

総合旅行業務取扱管理者:原 輝行

総合旅行業務取扱管理者は、お客様の旅行を取扱う営業所で取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がなければご満足なく上記取扱責任者にお問い合わせください。



お申し込み・旅行に関するお問い合わせ

サハリン特別列車の旅 お申込書

下記の内容をご記入の後、郵送または、FAXにてお申し込み下さい。

Aコース Bコース (どちらかに✓印をつけてください。)

OP1(東京発着+宿泊手配) OP2(プライベート参加&宿泊) (どちらかに✓印をつけてください。)

●氏名 ●生年月日 年 月 日(満 歳) ●性別 (男・女)

●住所 〒

Tel. () FAX. () メールアドレス ()

●渡航中の国内連絡先住所 〒

●国内連絡先氏名 TEL. () FAX. ()
●職業 ●勤務先名 TEL. () FAX. ()

●旅券番号 ●発行年月日 年 月 日 ●発行地

●ロシア査証申請代行(査証料通常申請5,000円+弊社手数料6,300円) 希望する 希望しない(どちらかに✓印をつけてください。)

●お1人部屋利用(追加料金8,000円) 希望する 希望しない (※ご同室ご希望者がいらっしゃらない場合は、シングル利用となります)
※列車内は相部屋となります。(同室者ご希望者名:)